raxx

Kinderwerkbank

(A) (D) (CH)

Children's workbench

(GB)

Banka e punës për fëmijë

(AL) (RKS)

Детски работен тезгях

(BG)

Dětský pracovní stůl

(CZ)

Gyerekmunkapad

(H)

Radni stol za djecu

(HR) (BiH)

Работна клупа за деца

(MK)

Stołek warsztatowy dla dzieci

(PL)

Banc de lucru pentru copii

(RO)

Otroška delovna miza

(SK)

Dečija radna klupa

(SRB) (MNE)



Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise.
Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

A D CH

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der RAXX Kinderwerkbank

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise.
Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise ⚠ in dieser Bedienungsanleitung.

⚠ Warnung

Dieses Produkt ist für den Heimgebrauch und handwerkliche Arbeiten bestimmt.
Bitte nehmen Sie keine Änderungen vor. Falls durch eine Veränderung Probleme auftreten, übernehmen wir keine Haftung.

⚠ Hinweis

- Achten Sie auf einen sicherheits- und gefahrbewussten Umgang mit dem Produkt.
- Keine Verwendung des Produktes unter Bedingungen außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen technischen Grenzen.
- Die Tragfähigkeit liegt bei max. 50 kg.
- Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Lassen Sie Kinder nicht auf der Tischplatte stehen oder dieses Produkt alleine benutzen.
- Keine Verwendung als Aufstiegshilfe oder als Arbeitspodest.
- Sorgen Sie für eine gleichmäßige Lastverteilung bei der Lagerung von Werkzeugen oder Werkstücken. Vermeiden Sie ruckartiges Abstellen der Last.
- Bitte nicht mit scharfen Gegenständen auf die Tischplatte schlagen.
- Der Zusammenbau muss genau nach Anleitung erfolgen.
- Inspizieren Sie das Produkt vor jeder Verwendung.
  Lose oder beschädigte Teile sind umgehend festzuziehen oder zu ersetzen.
- Keine Änderungen der Konstruktion des Produktes.
- Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht benutzen,
  lagern Sie es bitte an einem trockenen Ort.
- Bitte nicht in die Nähe von Feuer bringen, da das Material aus Holz besteht.
- Bitte vor Regen schützen und nicht mit Wasser in Berührung bringen.

Technische Daten

- Werkbankmaße (L/B/H) ..... 1060 × 610 × 700 mm
- Arbeitsplattenmaße (L/B/H) ..... 950 × 500 × 60 mm
- Tischhöhe ..... 700 mm
- max. Beladung Werkbank ..... 50 kg
- max. Beladung Schublade ..... 15 kg
- max. Verfahrweg Hobelbankzange ..... 190 mm
- Hobelbankzangenbreite ..... 50 mm
- Schubladenmaße (B/T/H) ..... 320 × 270 × 70 mm
- Arbeitsplattendicke ..... 18 mm
- Gewicht netto ..... 18.6 kg
- Gewicht brutto ..... 20.6 kg

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 2 01.10.26 16:34

Lieferumfang

1. Arbeitsplatte



2. Einlegeboden



3. 2 × Rahmenverstrebung



4. 2 × Beine (Seitenteile)



5. Hobelbank-Zange



6. Schubladenschiene



7. Schublade



8. Bankhaken (Tischplattenstifte)



9. Haltestab



10. Schrauben-Mutter-Set
(zur Verbindung der Teile 3 und 4)



11. Schrauben
(zur Verbindung der Teile 1 und 6)



12. Schrauben mit Beilagscheibe
(zur Verbindung der Teile 1 und 4)



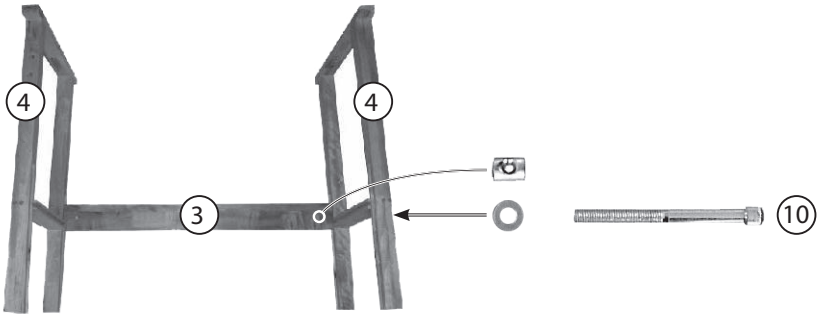
13. Inbusschlüssel



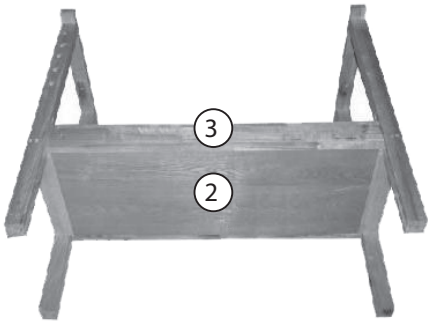
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 3 01.10.26 16:34

Zusammenbau

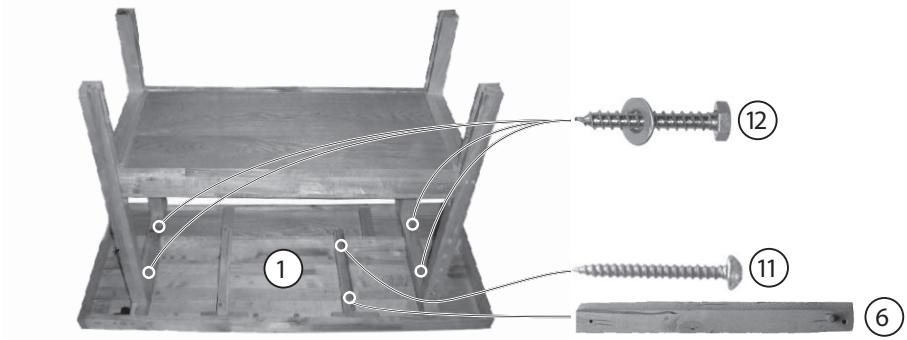
1. Stellen Sie **zwei Beine (4)** auf den Boden und verbinden Sie diese mit **einer Rahmenverstrebung (3)**.



2. Setzen Sie den **Einlegeboden (2)** auf beiden Seiten in den Spalt am Bein ein und verbinden Sie die Beine mit der zweiten **Rahmenverstrebung (3)**.



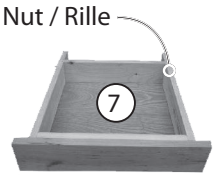
3. Legen Sie die **Arbeitsplatte (1)** auf den Boden und stellen Sie das Beingestell umgedreht darauf. Verbinden Sie die beiden Beine mit der Tischplatte mit den **Schrauben (12)**.
   Verwenden Sie die **Schrauben (11)**, um die **Schubladenschiene (6)** zu befestigen.



1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 4 01.10.26 16:34

4. Stellen Sie die Werkbank aufrecht hin und ziehen Sie alle Schrauben fest. Setzen Sie die **Schublade (7)** in die **Schubladenschiene (6)** ein. Danach können Sie die **Hobelbank-Zangen (5)**, die **Bankhaken (8)** und **Haltestäbe (9)** einsetzen.





Wartung und Pflege

Das Produkt ist wartungsarm und nur wenige Teile müssen gewartet werden. Ungeachtet dessen sind Störungen oder Defekte, die geeignet sind, die Sicherheit des Benutzers zu beeinträchtigen, umgehend zu beseitigen!

- Kontrollieren Sie vor jeder Inbetriebnahme sämtliche Verbindungen auf festen Sitz.
- Verwenden Sie nur einwandfreies und geeignetes Werkzeug.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Originalersatzteile.

⚠ Falsche Reinigungsmittel können die Oberfläche des Produktes angreifen. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, Nitroverdünnung oder andere Reinigungsmittel, die die Oberfläche des Produktes beschädigen könnten. Beachten Sie die Angaben und Hinweise des Reinigungsmittelherstellers!

Ausgediente Werkzeuge und Umweltschutz

Sollte Ihr Werkzeug eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass es ersetzt werden muss, oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, denken Sie bitte an den Umweltschutz. Werkzeuge gehören nicht in den normalen Hausmüll, sondern können in umweltfreundlicher Art verwertet werden.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 5 01.10.26 16:34

GB

Congratulations on your purchase of the RAXX children's workbench

Please read the following operating instructions before use.
Please observe the safety instructions ⚠ in this user manual.

⚠ Warning

This product is intended for domestic use and DIY projects.
Please do not make any modifications.
We accept no liability for any problems arising from modifications.

⚠ Note

- Ensure that the product is used in a safe and risk-aware manner.
- Do not use the product under conditions that exceed the technical limits specified in these instructions.
- The maximum load capacity is 50 kg.
- Not suitable for children under three years of age.
  Do not allow children to stand on the tabletop or use this product unaided.
- Do not use as a climbing aid or work platform.
- Ensure an even distribution of load when storing tools or workpieces.
  Avoid placing the load down abruptly.
- Please do not strike the tabletop with sharp objects.
- Assembly must be carried out strictly in accordance with the instructions.
- Inspect the product before each use.
- Loose or damaged parts must be tightened or replaced immediately.
- Do not make any modifications to the product's design.
- If you are not using this product for a prolonged period,
- please store it in a dry place.
- Please keep it away from fire, as it is made of wood.
- Please protect it from rain and do not allow it to come into contact with water.

Technical specifications

- Workbench dimensions (L/W/H) ..... 1060 × 610 × 700 mm
- Worktop dimensions (L/W/H) ..... 950 × 500 × 60 mm
- Table height ..... 700 mm
- Max. load capacity of workbench ..... 50 kg
- Max. load capacity of drawer ..... 15 kg
- Max. travel of workbench clamp ..... 190 mm
- Workbench clamp width .....50 mm
- Drawer dimensions (W/D/H)..... 320 × 270 × 70 mm
- Worktop thickness .....18 mm
- Net weight..... 18.6 kg
- Gross weight..... 20.6 kg

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 6 01.10.26 16:34

Contents of delivery

1. Worktop



2. Shelf



3. 2× frame struts



4. 2× legs (side panels)



5. Workbench clamp



6. Drawer runner



7. Drawer



8. Bench hooks (table top pins)



9. upport rod



10. Screw and nut set
    (for joining parts 3 and 4)



11. Screws
    (for connecting parts 1 and 6)



12. Screws with washers
    (for connecting parts 1 and 4)



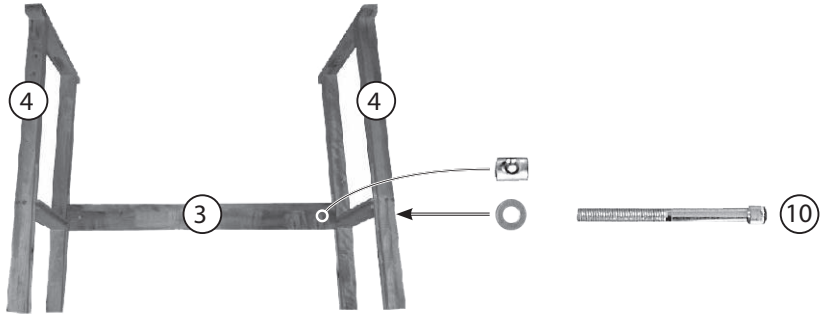
13. Allen key



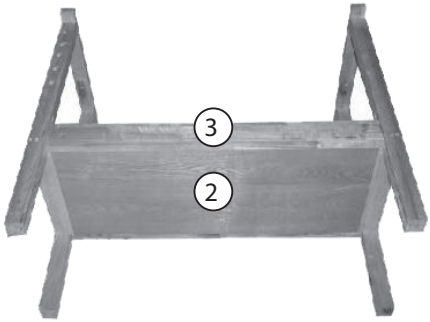
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 7 01.10.26 16:34

Assembly

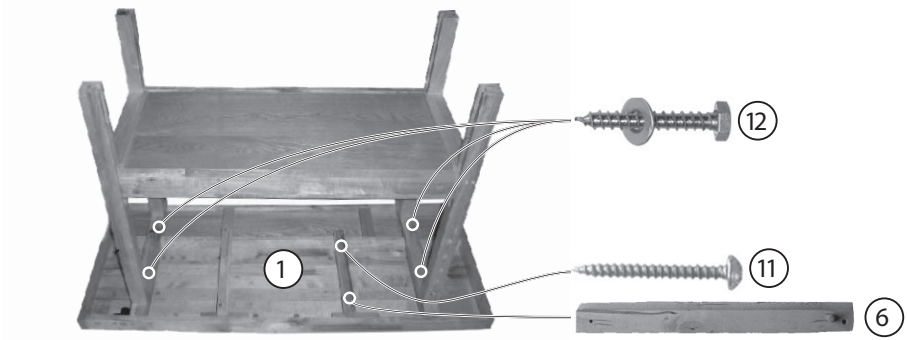
1. Place **two legs (4)** on the floor and connect them to **a frame strut (3)**.



2. Insert the **shelf (2)** into the gap on both sides of the leg and connect the legs with the second **frame strut (3)**.



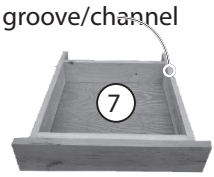
3. Place the **worktop (1)** on the floor and position the leg frame upside down on top of it. Secure the two legs to the worktop using the **screws (12)**. Use the **screws (11)** to secure the **drawer runner (6)**.



1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 8 01.10.26 16:34

4. Stand the workbench upright and tighten all the screws.
   Insert the **drawer (7)** into the **drawer runner (6)**.
   You can then fit the **workbench clamps (5)**, the **bench hooks (8)** and **upport rods (9)**.





Maintenance and care

The product requires little maintenance and only a few parts need servicing. Nevertheless, any faults or defects that could compromise the user's safety must be rectified immediately!

- Before each use, check that all connections are secure.
- Use only tools that are in good condition and suitable for the task.
- Use only original spare parts recommended by the manufacturer.

⚠ Unsuitable cleaning agents may damage the product's surface.
Do not use solvents, nitro thinner or other cleaning agents that could damage the product's surface. Follow the instructions and advice provided by the cleaning agent manufacturer!

End-of-life tools and environmental protection

Should your tool one day have been used so intensively that it needs replacing, or if you no longer have any use for it, please bear environmental protection in mind. Tools do not belong in ordinary household waste but can be recycled in an environmentally friendly manner.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 9 01.10.26 16:34

AL RKS

Urime për blerjen e stolit të punës për fëmijë RAXX

Ju lutemi lexoni udhëzimet e mëposhtme për përdorim para përdorimit.
Ju lutemi respektoni udhëzimet e sigurisë ⚠ në këtë manual përdoruesi.

⚠ Paralajmërim

Ky produkt është i destinuar për përdorim shtëpiak dhe projekte "bëj vetë".
Ju lutemi mos bëni asnjë modifikim. Ne nuk pranojmë asnjë përgjegjësi për ndonjë problem që lind nga modifikimet.

⚠ Shënim

- Sigurohuni që produkti të përdoret në mënyrë të sigurt dhe me kujdes të duhur ndaj rreziqeve të mundshme.
- Mos e përdorni produktin në kushte që tejkalojnë kufijtë teknikë të specifikuar në këtë manual.· Kapaciteti maksimal i ngarkesës është 50 kg.
- Nuk është i përshtatshëm për fëmijë nën moshën tre vjeç. Mos lejoni fëmijët të qëndrojnë mbi tavolinë ose të përdorin këtë produkt pa ndihmë.
- Mos e përdorni si shkallë apo platformë pune.
- Sigurohuni për një shpërndarje të barabartë të ngarkesës kur ruani vegla ose pjesë pune. Shmangni vendosjen e ngarkesës papritmas.
- Ju lutemi mos goditni sipërfaqen e punës me objekte të mprehta.
- Montimi duhet të kryhet saktësisht në përputhje me udhëzimet
- Inspektoni produktin para çdo përdorimi. Çdo pjesë e lirshme ose e dëmtuar duhet të ngushtohet ose të zëvendësohet menjëherë.
- Mos bëni asnjë ndryshim në dizajnin e produktit.
- Nëse nuk po e përdorni këtë produkt për një periudhë të zgjatur, ju lutemi ruajeni në një vend të thatë.
- Ju lutemi mbajeni larg zjarrit, pasi produkti është bërë prej druri.
- Ju lutemi mbrojeni nga shiu dhe mos e lejoni të vijë në kontakt me ujin.

Specifikimet teknike

- Dimensionet e tavolinës së punës (Gj/L/V) . . . . . 1060 × 610 × 700 mm
- Dimensionet e sipërfaqes së punës (Gj/L/V) . . . . . 950 × 500 × 60 mm
- Lartësia e tavolinës . . . . . 700 mm
- Kapaciteti maksimal i ngarkesës (banaku i punës) . . . . . 50 kg
- Kapaciteti maksimal i ngarkesës (sirtari) . . . . . 15 kg
- Distanca maksimale e lëvizjes (kapëse e banakut të punës) . . . . . 190 mm
- Gjerësia e kapëses së banakut të punës . . . . . 50 mm
- Dimensionet e sirtarit (G/D/L) . . . . . 320 × 270 × 70 mm
- Trashësia e sipërfaqes së punës . . . . . 18 mm
- Pesha neto . . . . . 18.6 kg
- Pesha bruto . . . . . 20.6 kg

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 10 01.10.26 16:34

Përmbajtja

1. Pllaka e punës



2. Rafte



3. 2 × Mbështetëse kornize



4. 2 × Këmbë (panele anësore)



5. Kapëse banke pune



6. Udhëzues i sirtarit



7. Sirtari



8. Kthetra banke
   (gozhda për sipërfaqen e tavolinës)



9. Shufër mbështetëse



10. Seti vidë-arrash
    (për lidhjen e pjesëve 3 dhe 4)



11. Vida
    (për lidhjen e pjesëve 1 dhe 6)



12. Vida me shpuese
    (për lidhjen e pjesëve 1 dhe 4)



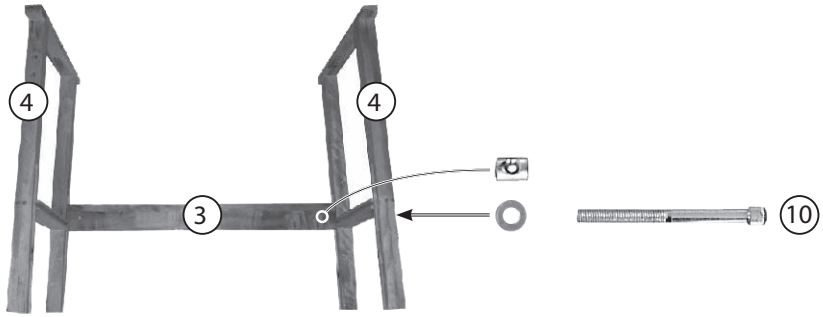
13. Çelës Allen



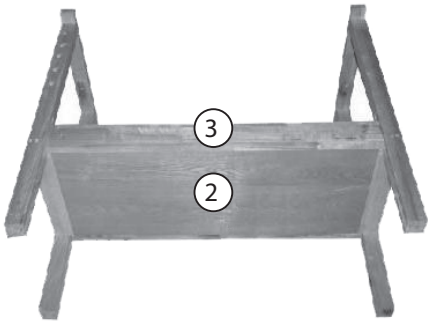
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 11 01.10.26 16:34

Montimi

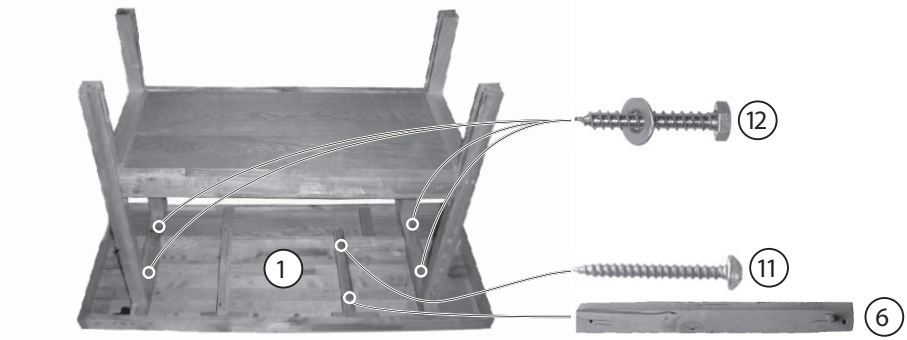
1. Vendosni dy **këmbët (4)** në dysheme dhe lidheni ato me një **mbështetëse kornize (3)**.



2. Futni **raftin (2)** në hapësirën në të dyja anët e këmbës dhe lidheni këmbët me mbështetësen e dytë të **kornizës (3)**.



3. Vendosni tavolinën e **punës (1)** në dysheme dhe vendosni kornizën e këmbës, me kokë poshtë, mbi të. Ngjitni dy këmbët në tavolinën e punës duke përdorur **vidat (12)**.
   Përdorni **vidat (11)** për të ngjitur rrëshqitësen e **sirtarit (6)**.



1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 12 01.10.26 16:34

4. Vendosni stolin e punës në këmbë dhe ngushtoni të gjitha vidat.
   Futni **sirtarin (7)** në **rrëshqitësin e sirtarit (6)**.
   Më pas mund të montoni **kapësет e stolës (5)**,
   grepët e stolës (8) dhe **shufrat mbajtëse (9)**.





Mirëmbajtja dhe Kujdesi

Produktit i nevojitet pak mirëmbajtje dhe vetëm disa pjesë kanë nevojë për servisim. Megjithatë, çdo defekt që mund të kompromentojë sigurinë e përdoruesit duhet të rregullohet menjëherë!

- Para çdo përdorimi, kontrolloni që të gjitha lidhjet të jenë të sigurta.
- Përdorni vetëm vegla që janë në gjendje të përsosur pune dhe të përshtatshme për detyrën.
- Përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale të rekomanduara nga prodhuesi.

⚠ Agjentët e pastrimit të papërshtatshëm mund të dëmtojnë sipërfaqen e produktit. Mos përdorni tretës, hollues nitro ose agjentë të tjerë pastrimi që mund të dëmtojnë sipërfaqen e produktit. Ndjekni udhëzimet dhe udhëzuesin e dhënë nga prodhuesi i agjentit të pastrimit!

Mjetet e përfundimit të jetës së dobishme dhe mbrojtja e mjedisit

Nëse mjeti juaj një ditë është përdorur kaq intensivisht sa ka nevojë të zëvendësohet, ose nëse nuk e përdorni më, ju lutemi merrni parasysh mbrojtjen e mjedisit. Mjetet nuk i përkasin mbeturinave të zakonshme shtëpiake, por mund të riciklohen në një mënyrë miqësore me mjedisin.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 13 01.10.26 16:34

Поздравяваме Ви за покупката на детския работен тезгях RAXX

Моля, прочетете следните инструкции за употреба преди да започнете да използвате уреда. Моля, спазвайте указанията за безопасност ⚠ в настоящото ръководство за употреба.

⚠ Предупреждение

Този продукт е предназначен за домашна употреба и за ръчни занаятчийски работи. Моля, не извършвайте никакви промени. В случай че възникнат проблеми вследствие на промяна, ние не поемаме никаква отговорност.

⚠ Забележка

- Полагайте грижи за безопасно и съзнателно по отношение на рисковете боравене с продукта.
- Не използвайте продукта при условия, които излизат извън техническите ограничения, посочени в настоящото ръководство.
- Максималната товароносимост е 50 кг.
- Не е подходящ за деца под тригодишна възраст. Не позволявайте на децата да стоят върху плота на масата или да използват този продукт сами.
- Не използвайте като помощно средство за изкачване или като работна платформа.
- Осигурете равномерно разпределение на натоварването при съхранение на инструменти или детайли. Избягвайте рязко поставяне на натоварването.
- Моля, не удряйте по плота с остри предмети.
- Сглобяването трябва да се извърши точно според инструкциите.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба. Разхлабените или повредените части трябва незабавно да бъдат затегнати или подменени.
- Не променяйте конструкцията на продукта.
- Ако не използвате този продукт за по-дълго време, моля, съхранявайте го на сухо място.
- Моля, не го поставяйте в близост до огън, тъй като материалът е от дърво.
- Моля, предпазвайте го от дъжд и не го излагайте на контакт с вода.

Технически данни

- Размери на работната маса (Д/Ш/В) . . . . . 1060 × 610 × 700 мм
- Размери на работния плот (Д/Ш/В) . . . . . 950 × 500 × 60 мм
- Височина на масата . . . . . 700 мм
- Макс. натоварване на работната маса . . . . . 50 кг
- Макс. натоварване на чекмеджето . . . . . 15 кг
- Макс. ход на скобата на работното бюро . . . . . 190 мм
- Ширина на скобата на работното бюро . . . . . 50 мм
- Размери на чекмеджето (Ш/Д/В) . . . . . 320 × 270 × 70 мм
- Дебелина на работната плот . . . . . 18 мм
- Нетно тегло . . . . . 18.6 кг
- Брутно тегло . . . . . 20.6 кг

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 14 01.10.26 16:34

Комплект за доставка

1. Работна плот



2. Полка



3. 2 × укрепваща превръзка за рамката



4. 2 × крака (странични части)



5. Скоба за дърводелски тезгях



6. Релса за чекмедже



7. Чекмедже



8. Куки за тезгях (щифтове за плота)



9. Упорна пръчка



10. Комплект винтове и гайки
(за свързване на части 3 и 4)



11. Винтове
(за свързване на части 1 и 6)



12. Винтове с шайба
(за свързване на части 1 и 4)



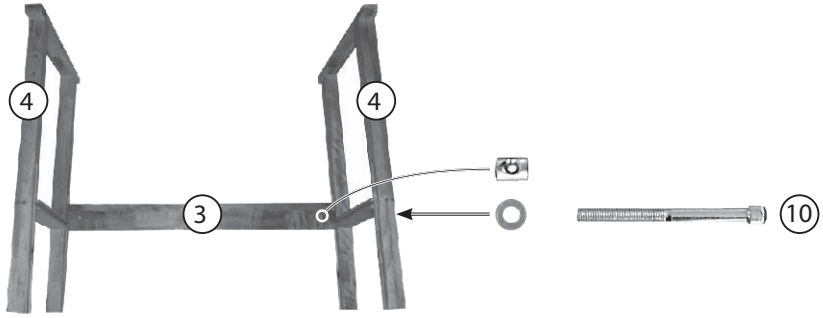
13. Инбусов ключ



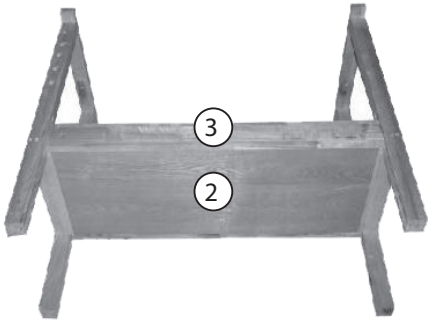
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 15 01.10.26 16:34

Сглобяване

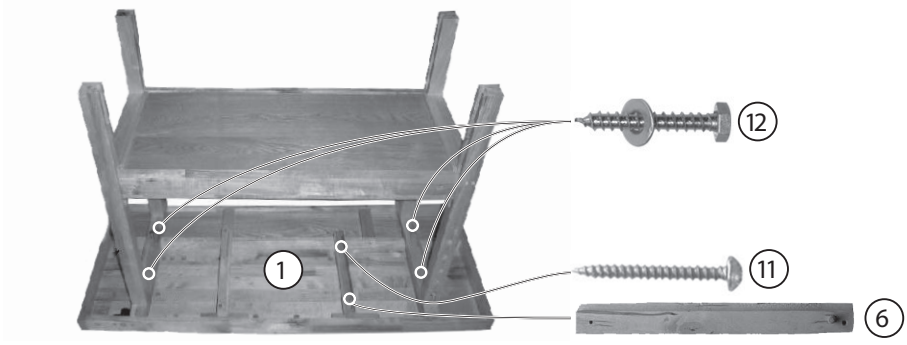
1. Поставете двата **крака (4)** на пода и ги свържете с една **рамкова превръзка (3)**.



2. Поставете **поставката (2)** от двете страни в прореза на крака и свържете краката с **втората рамкова превръзка (3)**.



3. Поставете **работния плот (1)** на пода и обърнете рамката с к раката надолу върху него.
   Свържете двата крака с работния плот с помощта на **винтовете (12)**.
   Използвайте **винтовете (11)**, за да закрепите **релсата за чекмеджето (6)**.



1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 16 01.10.26 16:34

4. Поставете работната маса в изправено положение и затегнете всички винтове. Поставете **чекмеджето (7)** в **релсата за чекмедже (6)**.
   След това можете да монтирате **скобите за дърводелски стол (5)**, **куките за маса (8)** и **подпорните пръти (9)**.





Поддръжка и грижи

Продуктът не изисква много поддръжка и само няколко части се нуждаят от обслужване. Въпреки това, неизправности или дефекти, които могат да застрашат безопасността на потребителя, трябва да бъдат отстранени незабавно!

- Преди всяко пускане в експлоатация проверете дали всички връзки са здраво затегнати.
- Използвайте само изправни и подходящи инструменти.
- Използвайте изключително оригинални резервни части, препоръчани от производителя.

⚠ Неподходящите почистващи средства могат да увредят повърхността на продукта. За почистване не използвайте разтворители, нитроразредители или други почистващи средства, които биха могли да повредят повърхността на продукта. Спазвайте указанията и препоръките на производителя на почистващото средство!

Излезли от употреба инструменти и опазване на околната среда

Ако някой ден Вашият инструмент е бил използван толкова интензивно, че трябва да бъде заменен, или вече нямате нужда от него, моля, имайте предвид опазването на околната среда. Инструментите не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а могат да бъдат рециклирани по екологичен начин.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 17 01.10.26 16:34

CZ

Gratulujeme k nákupu dětského pracovního stolu RAXX

Před uvedením do provozu si prosím přečtěte následující pokyny k obsluze.
Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny ⚠ uvedené v tomto návodu k obsluze.

⚠ Varování

Tento výrobek je určen pro domácí použití a řemeslné práce. Neprovádějte na něm žádné úpravy. V případě, že v důsledku úpravy dojde k problémům, nepřebíráme žádnou odpovědnost.

⚠ Upozornění

- Dbejte na bezpečné zacházení s výrobkem a mějte na paměti možná rizika.
- Výrobek nepoužívejte za podmínek, které překračují technické limity uvedené v tomto návodu.
- Nosnost činí max. 50 kg.
- Nevhodné pro děti mladší tří let.
  Nedovolte dětem, aby stály na desce stolu nebo tento výrobek používaly samy.
- Nepoužívejte jako pomůcku pro výstup ani jako pracovní plošinu.
- Při ukládání nářadí nebo obrobků dbejte na rovnoměrné rozložení zatížení.
  Vyhněte se náhlému odložení břemene.
- Na desku stolu prosím neudeřte ostrými předměty.
- Montáž musí být provedena přesně podle návodu.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte.
  Uvolněné nebo poškozené díly je třeba neprodleně utáhnout nebo vyměnit.
- Neprovádějte žádné úpravy konstrukce výrobku.
- Pokud tento výrobek delší dobu nepoužíváte, uložte jej prosím na suchém místě.
- Vzhledem k tomu, že je výrobek vyroben ze dřeva, nevystavujte jej ohni.
- Chraňte před deštěm a nevystavujte jej kontaktu s vodou.

Technické údaje

- Rozměry dílenského stolu (D/Š/V) ..... 1060 × 610 × 700 mm
- Rozměry pracovní desky (D/Š/V) ..... 950 × 500 × 60 mm
- Výška stolu ..... 700 mm
- Max. zatížení dílenského stolu ..... 50 kg
- Max. zatížení zásuvky ..... 15 kg
- Max. zdvih svorky hoblovacího stolu ..... 190 mm
- Šířka svorky hoblovacího stolu ..... 50 mm
- Rozměry zásuvky (Š/H/V) ..... 320 × 270 × 70 mm
- Tloušťka pracovní desky ..... 18 mm
- Čistá hmotnost ..... 18.6 kg
- Hmotnost brutto ..... 20.6 kg

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 18 01.10.26 16:34

Obsah balení

1. Pracovní deska



2. Vložná police



3. 2 × výztuha rámu



4. 2 × nohy (boční díly)



5. Svěrka na hoblovací stůl



6. Vodicí lišta zásuvky



7. Zásuvka



8. Hák na stůl (kolíky do desky stolu)



9. Upevňovací tyč



10. Sada šroubů a matic
(pro spojení dílů 3 a 4)



11. Šrouby
(pro spojení dílů 1 a 6)



12. Šrouby s podložkou
(pro spojení dílů 1 a 4)



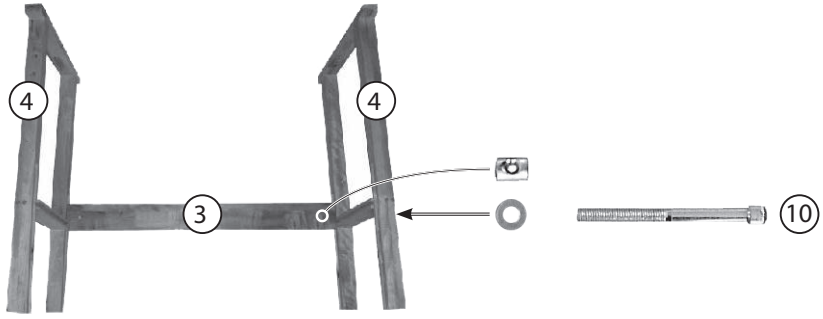
13. Imbusový klíč



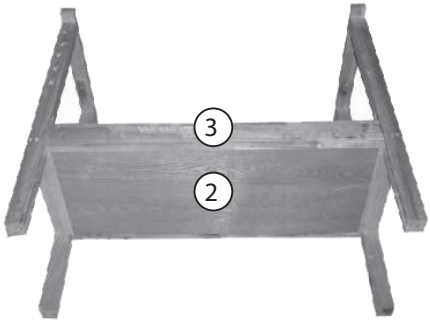
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 19 01.10.26 16:34

Sestavení

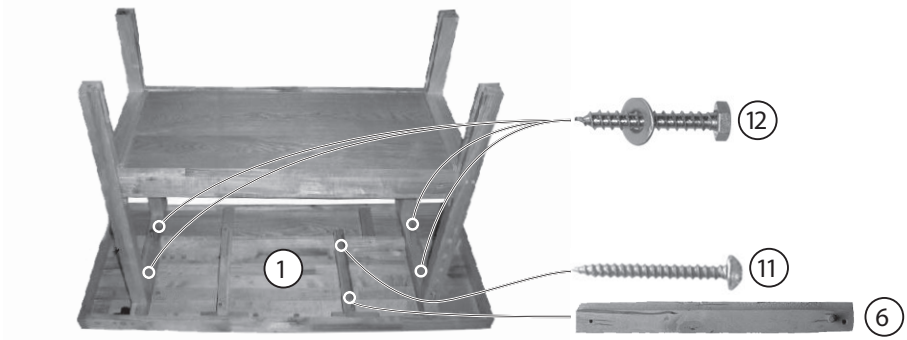
1. Postavte dvě **nohy (4)** na podlahu a spojte je pomocí **výztuhy rámu (3)**.



2. Vložte **vložnou desku (2)** z obou stran do mezery u nohy a spojte nohy druhou **výztuhou rámu (3)**.



3. Položte **pracovní desku (1)** na podlahu a položte na ni obrácený podstavec. Spojte obě nohy s pracovní deskou pomocí **šroubů (12)**. K upevnění **vysouvací kolejnice (6)** použijte **šrouby (11)**.



1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 20 01.10.26 16:34

4. Postavte pracovní stůl do svislé polohy a utáhněte všechny šrouby.
   Vsuňte **zásuvku (7)** do **vodiče zásuvky (6)**.
   Poté můžete nasadit **svěrky na hoblovací stůl (5)**, **háky na stůl (8)** a **držáky (9)**.





Údržba a péče

Výrobek vyžaduje minimální údržbu a údržbu vyžaduje pouze několik dílů. Bez ohledu na to je nutné neprodleně odstranit poruchy nebo závady, které by mohly ohrozit bezpečnost uživatele!

- Před každým uvedením do provozu zkontrolujte pevnost všech spojů.
- Používejte pouze bezvadné a vhodné nářadí.
- Používejte výhradně originální náhradní díly doporučené výrobcem.

⚠ Nesprávné čisticí prostředky mohou poškodit povrch výrobku. K čištění nepoužívejte rozpouštědla, nitroředidlo ani jiné čisticí prostředky, které by mohly povrch výrobku poškodit. Dodržujte pokyny a upozornění výrobce čisticího prostředku!

Vyřazené nářadí a ochrana životního prostředí

Pokud bude vaše nářadí jednoho dne natolik opotřebované, že bude nutné jej vyměnit, nebo pokud jej již nebudete potřebovat, myslete prosím na ochranu životního prostředí. Nářadí nepatří do běžného domovního odpadu, ale lze jej recyklovat ekologickým způsobem.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 21 01.10.26 16:34

H

Gratulálunk a RAXX gyermekmunkapad megvásárlásához

Kérjük, az első használat előtt olvassa el az alábbi használati utasításokat. Kérjük, vegye figyelembe a jelen használati utasításban szereplő biztonsági utasításokat ⚠.

⚠ Figyelmeztetés

Ez a termék otthoni használatra és kézműves munkák elvégzésére szolgál.
Kérjük, ne végezzen rajta módosításokat. Amennyiben a módosítások következtében problémák merülnek fel, nem vállalunk felelősséget.

⚠ Megjegyzés

- A termék használata során ügyeljen a biztonságra és a veszélyek figyelembevételére.
- Ne használja a terméket a jelen útmutatóban megadott műszaki határértékeken kívüli körülmények között.
- A teherbírás legfeljebb 50 kg.
- Három év alatti gyermekek számára nem alkalmas.
  Ne engedje, hogy a gyermekek az asztallapon álljanak,
  vagy egyedül használják ezt a terméket.
- Ne használja felmászási segédeszközként vagy munkaállványként.
- A szerszámok vagy munkadarabok tárolásakor gondoskodjon az egyenletes terheléselosztásról. Kerülje a terhelés hirtelen letételét.
- Kérjük, ne üsse meg az asztallapot éles tárgyakkal.
- Az összeszerelést pontosan az útmutató szerint kell elvégezni.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket.
  A laza vagy sérült alkatrészeket haladéktalanul meg kell húzni vagy kicserélni.
- A termék szerkezetén nem szabad változtatásokat végrehajtani.
- Ha hosszabb ideig nem használja ezt a terméket, kérjük, száraz helyen tárolja.
- Kérjük, ne tegye tűz közelébe, mivel a termék fából készült.
- Kérjük, védje az esőtől, és ne engedje, hogy vízzel érintkezzen.

Műszaki adatok

- Munkapad méretei (H/Sz/M) . . . . . 1060 × 610 × 700 mm
- Munkalap méretei (H/Sz/M) . . . . . 950 × 500 × 60 mm
- Asztalmagasság . . . . . 700 mm
- A munkapad maximális terhelése . . . . . 50 kg
- A fiók maximális terhelése . . . . . 15 kg
- A gyalupad-szorító maximális elmozdulási távolsága . . . . . 190 mm
- A gyalupad-szorító szélessége . . . . . 50 mm
- A fiók méretei (H/Sz/M) . . . . . 320 × 270 × 70 mm
- A munkalap vastagsága . . . . . 18 mm
- Nettó súly . . . . . 18.6 kg
- Bruttó súly . . . . . 20.6 kg

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 22 01.10.26 16:34

A csomag tartalma

1. Munkalap



2. Behelyezhető polc



3. 2 × keretmerevítő



4. 2 × láb (oldalsó részek)



5. Asztali szorító



6. Fiókvezető sín



7. Fiók



8. Asztali kampók (asztallap-rögzítő csapok)



9. Rögzítőrúd



10. Csavar-anyakészlet
(a 3. és 4. alkatrészek összekapcsolásához)



11. Csavarok
(a 1. és 6. alkatrészek összekapcsolásához)



12. Csavarok alátéttel (az 1. és 4. alkatrészek összekapcsolásához)



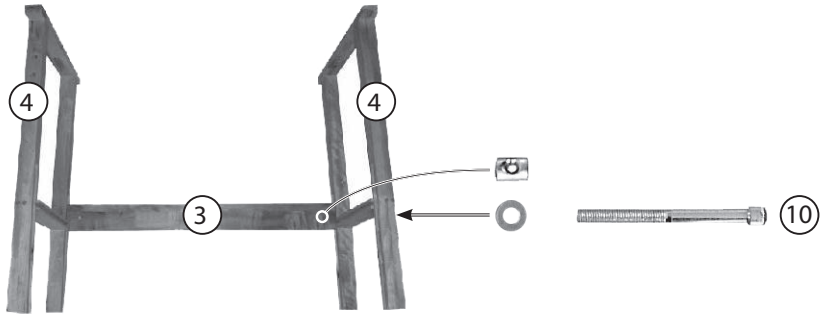
13. Imbuszkulcs



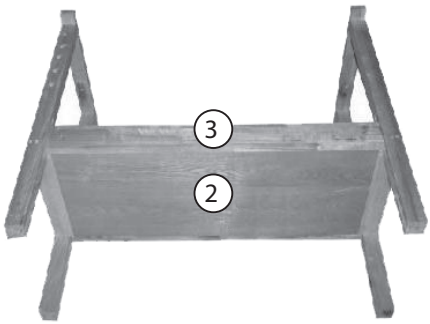
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 23 01.10.26 16:34

Összeszerelés

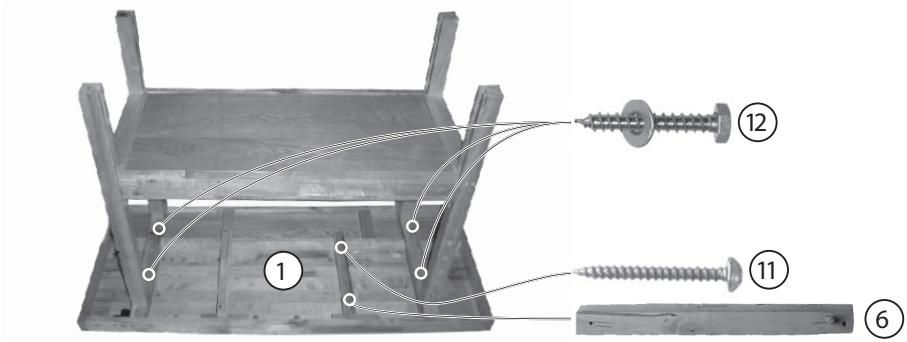
1. Helyezze két **lábat (4)** a padlóra,
   és kösse össze őket egy vázmerevítővel (3).



2. Helyezze be a **polcot (2)** mindkét oldalon a lábak közötti résbe,
   majd kösse össze a lábakat a második **vázmerevítővel (3)**.



3. Helyezze a **munkafelületet (1)** a padlóra,
   és fordítva helyezze rá a lábvázat.
   Kösse össze a két lábat a munkafelülettel a **csavarok (12)** segítségével.
   A **csavarok (11)** segítségével rögzítse a **fiókvezetőt (6)**.



1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 24 01.10.26 16:34

4. Állítsa fel a munkapadot, és húzza meg az összes csavart.
   Helyezze be a **fiókot (7)** a **fiókvezetőbe (6)**.
   Ezután felszerelheti a **gyalupad-szorítókat (5)**,
   a **padkampókat (8)** és a tartó **rudakat (9)**.





Karbantartás és ápolás

A termék karbantartást nem igényel, és csak néhány alkatrész igényel karbantartást. Ettől függetlenül a felhasználó biztonságát veszélyeztető meghibásodásokat vagy hibákat haladéktalanul orvosolni kell!

- Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy az összes csatlakozás szilárdan rögzítve van-e.
- Kizárólag hibátlan és megfelelő szerszámokat használjon.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott eredeti pótalkatrészeket használja.

⚠ A nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a termék felületét. A tisztításhoz ne használjon oldószereket, nitrohígítót vagy más olyan tisztítószereket, amelyek károsíthatják a termék felületét. Tartsa be a tisztítószer gyártójának utasításait és figyelmeztetéseit!

Elhasználódott szerszámok és környezetvédelem

Ha szerszámát egy napon annyira intenzív használatnak vetették alá, hogy cserére szorul, vagy már nincs rá szüksége, kérjük, gondoljon a környezetvédelemre. A szerszámokat nem szabad a szokásos háztartási hulladék közé dobni, hanem környezetbarát módon újrahasznosíthatók.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 25 01.10.26 16:34

HR BiH

Čestitamo na kupnji RAXX dječjeg radnog stola

Molimo pročitajte sljedeće upute za uporabu prije uporabe.
Molimo poštujte sigurnosne upute ⚠ u ovom korisničkom priručniku.

⚠ Upozorenje

Ovaj proizvod namijenjen je za kućnu upotrebu i uradi-sam projekte.
Molimo vas da ne vršite nikakve preinake.
Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za probleme koji proizlaze iz preinaka.

⚠ Napomena

- Osigurajte da se proizvod koristi na siguran i odgovoran način.
- Ne koristite proizvod u uvjetima koji premašuju tehnička ograničenja navedena u ovom priručniku.
- Nosivost je 50 kg.
- Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine.
  Ne dopustite djeci da stoje na radnoj ploči ili koriste ovaj proizvod bez nadzora.
- Ne koristiti kao ljestve ili radnu platformu.
- Osigurajte ravnomjernu raspodjelu tereta pri pohrani alata ili radnih komada.
  Izbjegavajte naglo spuštanje tereta.
- Molimo vas da ne udarate plohu oštrim predmetima.
- Sklapanje se mora obaviti točno u skladu s uputama.
- Pregledajte proizvod prije svake upotrebe.
  Labave ili oštećene dijelove potrebno je odmah zategnuti ili zamijeniti.
- Ne vršite nikakve preinake na dizajnu proizvoda.
- Ako proizvod ne koristite dulje vrijeme, pohranite ga na suhom mjestu.
- Molimo, držite podalje od vatre jer je proizvod izrađen od drva.
- Zaštitite od kiše i ne dopustite da dođe u kontakt s vodom.

Tehničke specifikacije

- Dimenzije radnog stola (D/Š/V) . . . . . 1060 × 610 × 700 mm
- Dimenzije radne ploče (D/Š/V) . . . . . 950 × 500 × 60 mm
- Visina stola . . . . . 700 mm
- Maks. nosivost radnog stola . . . . . 50 kg
- Maks. opterećenje, ladica . . . . . 15 kg
- Maks. pomak, stezaljka radnog stola . . . . . 190 mm
- Širina stezaljke radnog stola . . . . . 50 mm
- Dimenzije ladice (Š/D/V) . . . . . 320 × 270 × 70 mm
- Debljina radne ploče . . . . . 18 mm
- Neto težina . . . . . 18.6 kg
- Bruto težina . . . . . 20.6 kg

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 26 01.10.26 16:34

Sadržaj

1. Radna ploča



2. Police



3. 2 × Potpore okvira



4. 2 × Noge (bočni paneli)



5. Stezaljka za radni stol



6. Šina za ladicu



7. Ladica



8. Kuke za klupu (štapovi za gornju ploču)



9. Potporna šipka



10. Set vijaka i matica
(za spajanje dijelova 3 i 4)



11. Vijci
(za spajanje dijelova 1 i 6)



12. Vijci s podloškama
(za spajanje dijelova 1 i 4)



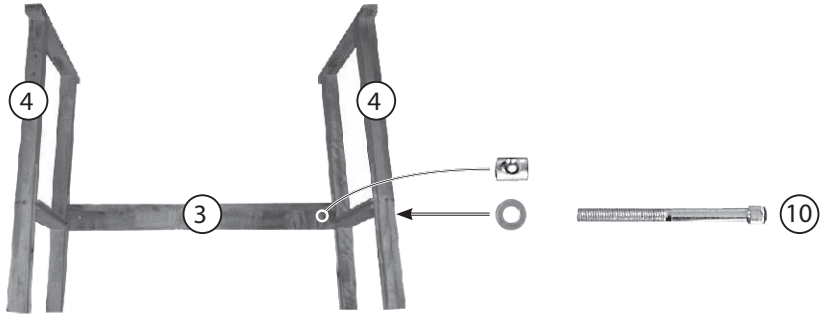
13. Imbus ključ



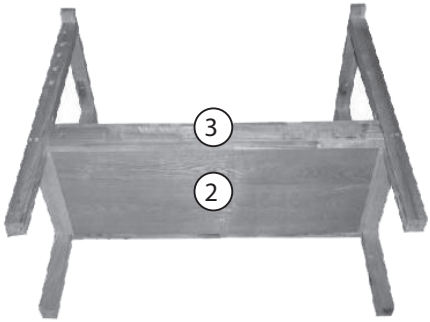
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 27 01.10.26 16:34

Sklapanje

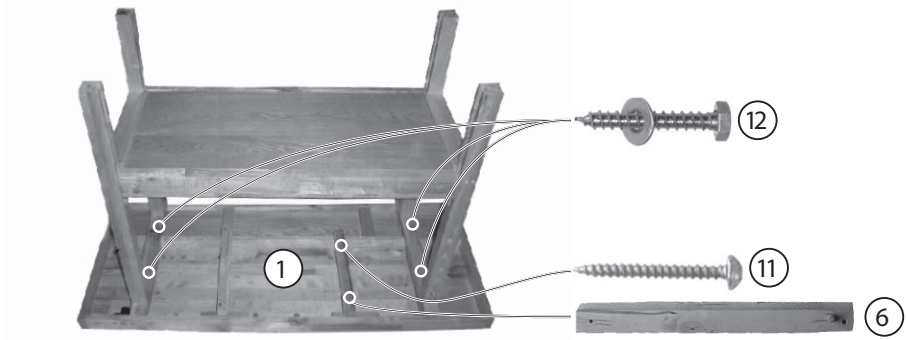
1. Postavite dvije **noge (4)** na pod i povežite ih nosačem **okvira (3)**.



2. Umetnite **policu (2)** u otvor na obje strane noge i povežite noge drugim nosačem **okvira (3)**.



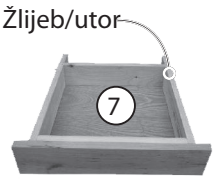
3. Postavite **radnu plohu (1)** na pod i na nju okrenite okvir nogu naglavačke. Pričvrstite dvije noge na radnu plohu pomoću **vijaka (12)**. Koristite **vijke (11)** za pričvršćivanje vodilice **ladice (6)**.



1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 28 01.10.26 16:34

4. Postavite radni stol uspravno i zategnite sve vijke.
   Umetnite **ladicu (7)** u vodilicu **ladice (6)**.
   Zatim možete montirati **stege (5)**, **kuke (8)** i **osigurače (9)**.





Održavanje i njega

Proizvod zahtijeva malo održavanja i servisiranje je potrebno samo za nekoliko dijelova. Ipak, sve kvarove ili nedostatke koji bi mogli ugroziti sigurnost korisnika potrebno je odmah otkloniti!

- Prije svake upotrebe provjerite jesu li sve veze čvrsto pričvršćene.
- Koristite samo alate koji su u dobrom radnom stanju i prikladni za zadatak.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač.

⚠ Nepravilna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu proizvoda. Ne koristite otapala, nitro-razrjeđivač ili druga sredstva za čišćenje koja bi mogla oštetiti površinu proizvoda. Slijedite upute i smjernice koje je dao proizvođač sredstva za čišćenje!

Alati na kraju životnog vijeka i zaštita okoliša

Ako se vaš alat jednog dana bude koristio toliko intenzivno da ga je potrebno zamijeniti ili ako vam više ne treba, molimo vas da imate na umu zaštitu okoliša. Alati ne pripadaju u običan kućni otpad, već se mogu reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 29 01.10.26 16:34

Честитки за купувањето на детската работна клупа RAXX

Ве молиме прочитајте ги следниве упатства за ракување пред да го користите производот. Ве молиме почитувајте ги безбедносните упатства ⚠ во ова упатство за употреба.

⚠ Предупредување

Овој производ е наменет за домашна употреба и «направи сам» проекти.
Ве молиме не правете никакви измени. Не преземаме никаква одговорност за проблеми што произлегуваат од измени.

⚠ Забелешка

- Осигурајте се дека производот се користи на безбеден и одговорен начин.
- Не го користете производот под услови што ги надминуваат техничките ограничувања наведени во ова упатство.
- Максималниот капацитет на оптоварување е 50 кг.
- Не е погодно за деца под три години. Не им дозволувајте на децата да стојат на работната површина или да го користат овој производ без надзор.
- Не користете го како скала или работна платформа.
- Осигурајте рамномерна распределба на товарот при складирање алатки или работни парчиња.
  Избегнувајте нагло поставување товари на работната површина.
- Ве молиме не удирајте по работната површина со остри предмети.
- Монтажата мора да се изврши точно според упатствата.
- Проверете го производот пред секоја употреба.
  Ослабените или оштетените делови мора веднаш да се зацврстат или заменат.
- Не правете никакви измени на дизајнот на производот.
- Ако не го користите овој производ подолг временски период, ве молиме чувајте го на суво место.
- Ве молиме држете го подалеку од оган, бидејќи е направен од дрво.
- Ве молиме заштитете го од дожд и не дозволувајте да дојде во контакт со вода.

Технички спецификации

- Димензии на работната маса (Д/Ш/В) . . . . . 1060 × 610 × 700 мм
- Димензии на работната површина (Д/Ш/В). . . . . 950 × 500 × 60 мм
- Висина на масата. . . . . 700 мм
- Макс. носивост на работната маса . . . . . 50 кг
- Макс. носивост на фиоката. . . . . 15 кг
- Макс. ход на стегата на работната маса . . . . . 190 мм
- Ширина на стегата на работната маса. . . . . 50 мм
- ммДимензии на фиоката (Ш/Д/В). . . . . 320 × 270 × 70 мм
- Дебелина на работната плоча. . . . . 18 мм
- Нето тежина. . . . . 18.6 кг
- Бруто тежина. . . . . 20.6 кг

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 30 01.10.26 16:34

Содржина на испораката

1. Работна плоча



2. Полица



3. 2 × Носачи на рамка



4. 2 × Нозе (странични панели)



5. Клипса за работна маса



6. Шина за фиока



7. Фиока



8. Крчки за маса
(штифтови за работна плоча)



9. Поддржувачки шип



10. Сет завртки и навртки
(за поврзување на делови 3 и 4)



11. Завртки
(за поврзување на делови 1 и 6)



12. Завртки со подлошки
(за поврзување на делови 1 и 4)



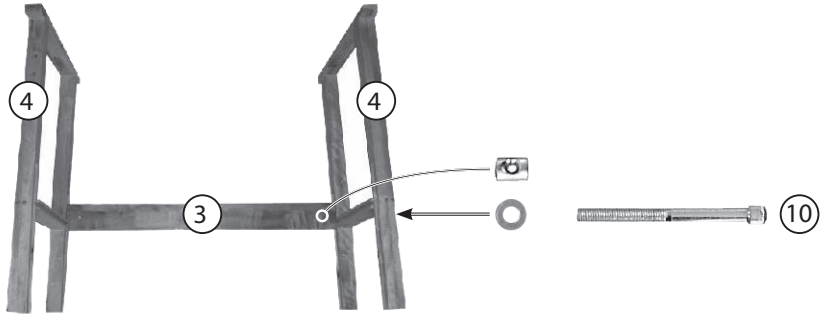
13. Ален клуч



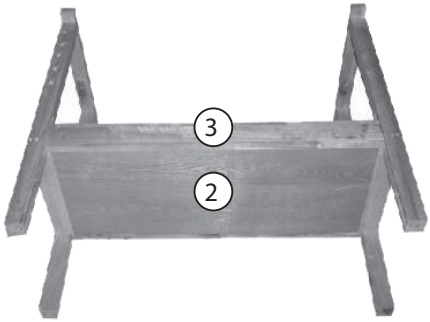
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 31 01.10.26 16:34

Склопување

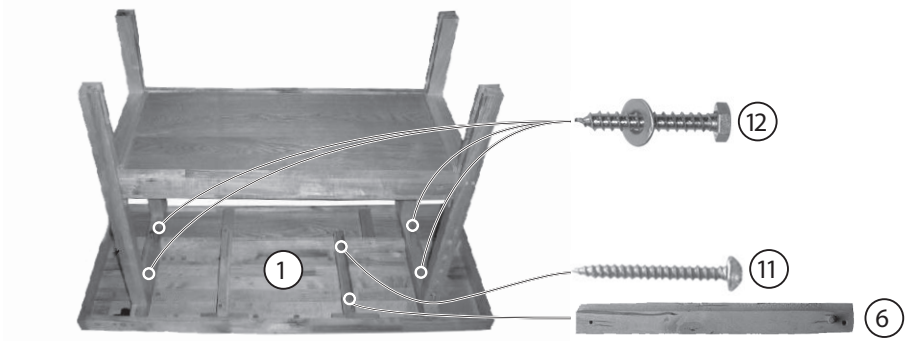
1. Ставете ги двете **нозе (4)** на подот и поврзете ги со **преграда за рамка (3)**.



2. Вметнете ја **полицата (2)** во отворот од двете страни на ногата и поврзете ги нозете со втората **преграда за рамка (3)**.



3. Поставете го **работниот плот (1)** на подот и ставете го рамот на ногата наопаку врз него. Поврзете ги двете нозе со работниот плот со **завртките (12)**. Користете ги **завртките (11)** за да го прицврстите водечкиот **шини за фиока (6)**.



1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 32 01.10.26 16:34

4. Поставете го работниот столб вертикално и зацврстете ги сите завртки. Вметнете го **фиоката (7)** во **шините на фиоката (6)**. Потоа можете да ги прицврстите стегите за работната **маса (5)**, куките за работната **маса (8)** и **потпорните шипки (9)**.





Одржување и нега

Производот бара малку одржување и само неколку делови треба да се сервисираат. Сепак, сите дефекти или недостатоци што би можеле да ја загрозат безбедноста на корисникот мора да се отстранат веднаш!

- Пред секоја употреба, проверете дали сите споеви се цврсто зацврстени.
- Користете само алатки што се во добра работна состојба и се соодветни за задачата.
- Користете само оригинални резервни делови препорачани од производителот.

⚠ Несоодветните средства за чистење може да ја оштетат површината на производот. Не користете растворувачи, нитро разредувачи или други средства за чистење што може да ја оштетат површината на производот. Следете ги упатствата и насоките дадени од производителот на средството за чистење!

Алати на крајот од животниот век и заштита на животната средина



Ако вашиот алат еден ден се користи толку интензивно што ќе треба да го замените, или ако повеќе не ви е потребен, ве молиме имајте ја предвид заштитата на животната средина. Алатите не припаѓаат во обичниот комунален отпад; наместо тоа, тие можат да се рециклираат на еколошки начин.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 33 01.10.26 16:34

PL

Serdecznie gratulujemy zakupu stołu warsztatowego dla dzieci RAXX

Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o zapoznanie się z poniższymi wskazówkami dotyczącymi obsługi (). Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa ⚠ zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

⚠ Ostrzeżenie

Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego i prac rzemieślniczych.
Prosimy nie wprowadzać żadnych zmian.
Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy wynikające z wprowadzonych zmian.

⚠ Uwaga

- Należy korzystać z produktu z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i świadomości zagrożeń.
- Nie wolno używać produktu w warunkach wykraczających poza ograniczenia techniczne podane w niniejszej instrukcji.
- Maksymalne obciążenie wynosi 50 kg.
- Nie nadaje się dla dzieci poniżej trzeciego roku życia. Nie należy pozwalać dzieciom stać na blacie ani korzystać z tego produktu samodzielnie.
- Nie należy używać jako pomocy do wchodzenia ani jako podestu roboczego.
- Podczas przechowywania narzędzi lub obrabianych elementów należy zadbać o równomierny rozkład obciążenia. Należy unikać gwałtownego odkładania obciążenia.
- Proszę nie uderzać ostrymi przedmiotami w blat stołu.
- Montaż należy przeprowadzić ściśle zgodnie z instrukcją.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt.
  Luźne lub uszkodzone elementy należy natychmiast dokręcić lub wymienić.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w konstrukcji produktu.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas,
  należy go przechowywać w suchym miejscu.
- Nie należy umieszczać w pobliżu ognia, ponieważ produkt wykonany jest z drewna.
- Należy chronić przed deszczem i nie dopuścić do kontaktu z wodą.

Dane techniczne

- Wymiary stołu warsztatowego (dł./szer./wys.) . . . . . 1060 × 610 × 700 mm
- Wymiary blatu roboczego (dł./szer./wys.). . . . . 950 × 500 × 60 mm
- Wysokość stołu . . . . . 700 mm
- Maksymalne obciążenie stołu warsztatowego. . . . . 50 kg
- Maksymalne obciążenie szuflady . . . . . 15 kg
- Maksymalny skok zacisku stołu stolarskiego. . . . . 190 mm
- Szerokość zacisku stołu stolarskiego . . . . . 50 mm
- Wymiary szuflady (szer./gł./wys.). . . . . 320 × 270 × 70 mm
- Grubość blatu roboczego . . . . . 18 mm
- Waga netto . . . . . 18.6 kg
- Waga brutto . . . . . 20.6 kg

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 34 01.10.26 16:34

Zakres dostawy

1. Blat roboczy



2. Półka wkładana



3. 2 × wzmocnienie ramy



4. 2 × nogi (elementy boczne)



5. Zacisk do stołu stolarskiego



6. Szyna szuflady



7. Szuflada



8. Haczyki do stołu (kołki do blatu)



9. Pręt mocujący



10. Zestaw śrub i nakrętek
(do połączenia elementów 3 i 4)



11. Śruby
(do połączenia elementów 1 i 6)



12. Śruby z podkładką
(do połączenia elementów 1 i 4)



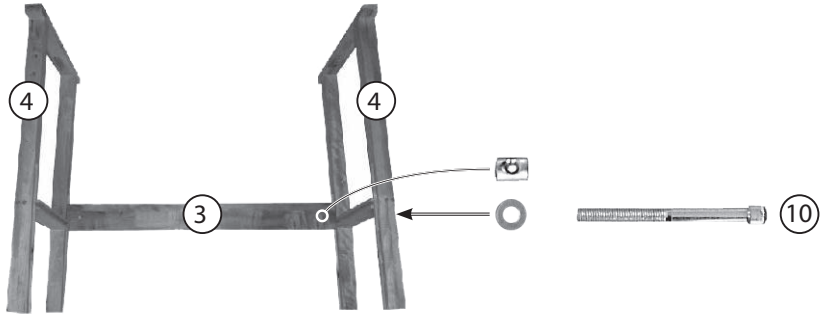
13. Klucz imbusowy



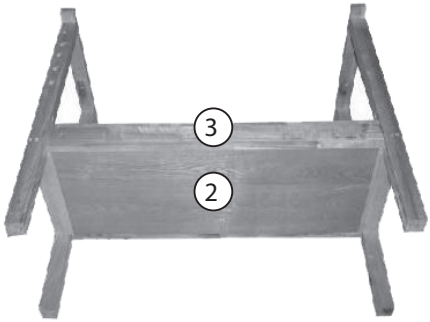
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 35 01.10.26 16:34

Montaż

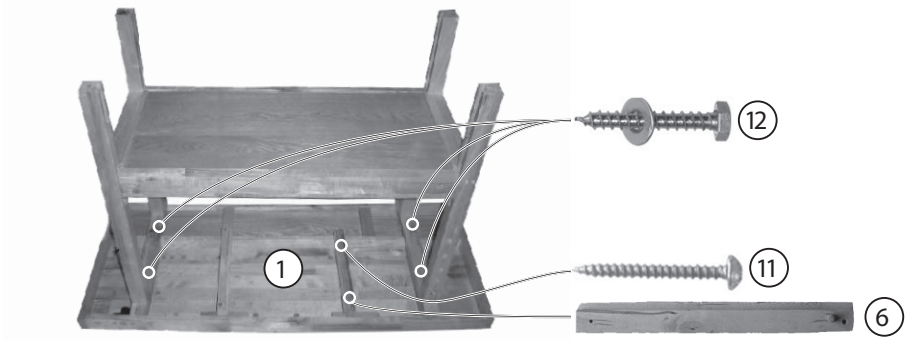
1. Postaw dwie **nogi (4)** na podłodze i połącz je za pomocą przęsła **ramowego (3)**.



2. Włóż **półkę (2)** z obu stron w szczelinę przy nodze i połącz nogi za pomocą drugiego przęsła **ramowego (3)**.



3. Połóż **blat roboczy (1)** na podłodze i umieść na nim odwróconą konstrukcję nóg. Połącz obie nogi z blatem za **pomocą śrub (12)**.
Użyj **śrub (11)**, aby zamocować **szynę szuflady (6)**.

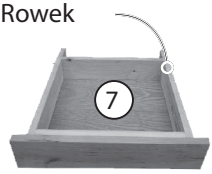


1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 36 01.10.26 16:34

4. Ustaw stół warsztatowy w pozycji pionowej i dokręć wszystkie śruby.
   Włóż **szufladę (7)** do **szyny szufladowej (6)**.
   Następnie możesz zamontować **zaciski stolarskie (5)**,
   haki stolarskie (8) oraz **pręty mocujące (9)**.



Rowek



Konserwacja i pielęgnacja

Produkt wymaga niewielkiej konserwacji, a tylko kilka części wymaga serwisowania. Niezależnie od tego wszelkie usterki lub defekty, które mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika, należy natychmiast usunąć!

- Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia są dobrze dokręcone.
- Należy używać wyłącznie sprawnego i odpowiedniego narzędzia.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne zalecane przez producenta.

⚠ Niewłaściwe środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię produktu.
Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, rozcieńczalników nitro ani innych środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić powierzchnię produktu.
Należy przestrzegać wskazówek i zaleceń producenta środka czyszczącego!

Zużyte narzędzia i ochrona środowiska

Jeśli pewnego dnia Państwa narzędzie zostanie tak intensywnie użytkowane, że konieczna będzie jego wymiana, lub jeśli nie będą Państwo już z niego korzystać, prosimy pamiętać o ochronie środowiska. Narzędzia nie powinny być wyrzucane wraz z normalnymi odpadami komunalnymi, lecz mogą zostać poddane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 37 01.10.26 16:34

RO

Felicitări pentru achiziționarea bancului de lucru pentru copii RAXX

Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos înainte de punerea în funcțiune. Vă rugăm să respectați instrucțiunile de siguranță ⚠ din acest manual de utilizare.

⚠ Avertisment

Acest produs este destinat utilizării casnice și lucrărilor manuale.
Vă rugăm să nu efectuați modificări. În cazul în care apar probleme ca urmare a unei modificări, nu ne asumăm nicio răspundere.

⚠ Notă

- Asigurați-vă că utilizați produsul în condiții de siguranță și având în vedere potențialele pericole.
- Nu utilizați produsul în condiții care depășesc limitele tehnice specificate în acest manual.
- Capacitatea maximă de încărcare este de 50 kg.
- Nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub trei ani.
  Nu lăsați copiii să stea în picioare pe blatul mesei sau să utilizeze acest produs singuri.
- A se evita utilizarea ca suport pentru urcare sau ca platformă de lucru.
- Asigurați-vă că greutatea este distribuită uniform atunci când depozitați unelte sau piese de lucru. Evitați așezarea bruscă a sarcinii.
- Vă rugăm să nu loviți blatul mesei cu obiecte ascuțite.
- Asamblarea trebuie efectuată strict conform instrucțiunilor.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare.
  Piesele slăbite sau deteriorate trebuie strânse sau înlocuite imediat.
- Nu modificați structura produsului.
- Dacă nu utilizați acest produs o perioadă îndelungată, vă rugăm să îl depozitați într-un loc uscat.
- Vă rugăm să nu îl apropiați de foc, deoarece este fabricat din lemn.
- Vă rugăm să îl protejați de ploaie și să nu îl expuneți la contactul cu apa.

Date tehnice

- Dimensiuni banc de lucru (L/l/H) . . . . . 1060 × 610 × 700 mm
- Dimensiunile blatului de lucru (L/l/H) . . . . . 950 × 500 × 60 mm
- Înălțimea mesei . . . . . 700 mm
- Sarcină maximă banc de lucru . . . . . 50 kg
- Sarcină maximă sertar . . . . . 15 kg
- Cursă maximă clemă banc de lucru . . . . . 190 mm
- Lățimea clemei banc de lucru . . . . . 50 mm
- Dimensiunile sertarului (l/ad/î) . . . . . 320 × 270 × 70 mm
- Grosimea blatului de lucru . . . . . 18 mm
- Greutate netă . . . . . 18.6 kg
- Greutate brută . . . . . 20.6 kg

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 38 01.10.26 16:34

Conținutul livrării

1. Blatul de lucru



2. Raft interior



3. 2 × traverse de rigidizare a cadrului



4. 2 × picioare (părți laterale)



5. Clema pentru banc de lucru



6. Șină pentru sertar



7. Sertar



8. Cârlige pentru banc (știfturi pentru blat)



9. Bară de fixare



10. Set de șuruburi și piulițe
(pentru asamblarea pieselor 3 și 4)



11. Șuruburi
(pentru asamblarea pieselor 1 și 6)



12. Șuruburi cu șaibă
(pentru asamblarea pieselor 1 și 4)



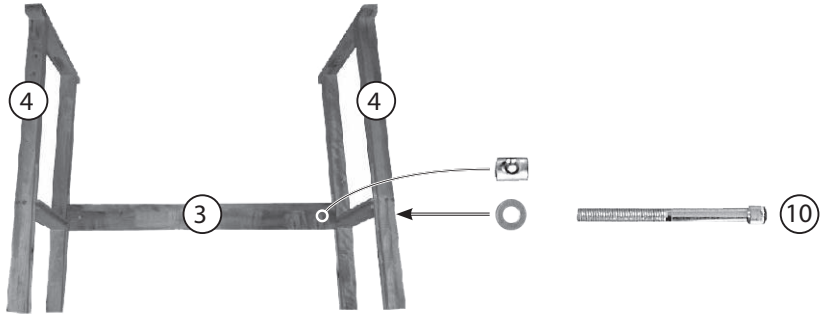
13. Cheie Allen



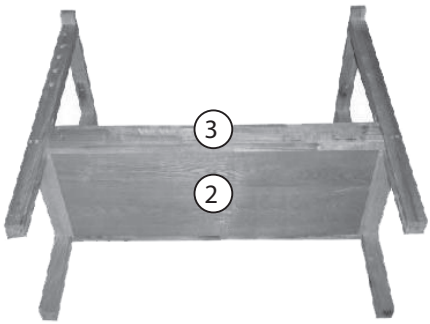
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 39 01.10.26 16:34

Asamblare

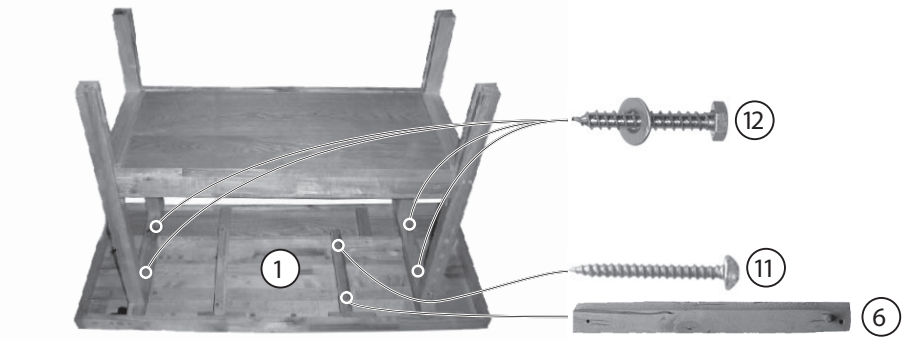
1. Așezați două **picioare (4)** pe podea și conectați-le cu o **traversă de cadru (3)**.



2. Introduceți **tabloul de sus (2)** pe ambele părți în spațiul de lângă picior și conectați picioarele cu a doua **traversă de cadru (3)**.



3. Așezați **blatul de lucru (1)** pe podea și așezați cadrul picioarelor cu fața în jos peste acesta. Conectați cele două picioare la blatul de masă cu ajutorul **șuruburilor (12).** Folosiți **șuruburile (11)** pentru a fixa **șina sertarului (6)**.



1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 40 01.10.26 16:34

4. Așezați bancul de lucru în poziție verticală și strângeți toate șuruburile.
   Introduceți **sertarul (7)** în **șina de sertar (6)**.
   După aceea, puteți monta cleștii **pentru bancul de lucru (5)**,
   cârligele de banc (8) și **barele de susținere (9)**.





Întreținere și îngrijire

Produsul necesită puțină întreținere, iar doar câteva piese trebuie întreținute. Cu toate acestea, defecțiunile sau defectele care pot afecta siguranța utilizatorului trebuie remediate imediat!

- Înainte de fiecare punere în funcțiune, verificați dacă toate îmbinările sunt bine fixate.
- Utilizați numai scule în stare perfectă și adecvate.
- Folosiți exclusiv piese de schimb originale recomandate de producător.

⚠ Produsele de curățare necorespunzătoare pot deteriora suprafața produsului. Pentru curățare, nu folosiți solvenți, diluant nitro sau alte produse de curățare care ar putea deteriora suprafața produsului. Respectați instrucțiunile și indicațiile producătorului produsului de curățare!

Unelte uzate și protecția mediului

Dacă, într-o zi, unealta dumneavoastră a fost utilizată atât de intens încât trebuie înlocuită sau nu mai aveți nevoie de ea, vă rugăm să aveți în vedere protecția mediului. Uneltele nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci pot fi reciclate într-un mod ecologic.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 41 01.10.26 16:34

SK

Srdečne blahoželáme k nákupu detského pracovného stola RAXX

Pred uvedením do prevádzky si prosím prečítajte nasledujúce pokyny na obsluhu.
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny ⚠ uvedené v tomto návode na obsluhu.

⚠ Upozornenie

Tento výrobok je určený na domáce použitie a remeselné práce.
Neuskutočňujte žiadne úpravy. Ak v dôsledku úprav vzniknú problémy,
nenesieme za ne žiadnu zodpovednosť.

⚠ Upozornenie

- Dbajte na bezpečné a zodpovedné zaobchádzanie s výrobkom.
- Výrobok nepoužívajte za podmienok, ktoré presahujú technické limity uvedené v tomto návode.
- Nosnosť je maximálne 50 kg.
- Nevhodné pre deti mladšie ako tri roky.
  Nedovoľte deťom stáť na doske stola ani používať tento výrobok bez dozoru.
- Nepoužívajte ako pomôcku na vyliezanie ani ako pracovnú plošinu.
- Pri ukladaní náradia alebo obrobkov dbajte na rovnomerné rozloženie zaťaženia.
  Vyhnite sa náhlemu odloženiu bremena.
- Neudierajte do dosky stola ostrými predmetmi.
- Montáž sa musí vykonávať presne podľa návodu.
- Pred každým použitím produkt skontrolujte.
  Voľné alebo poškodené časti je potrebné ihneď dotiahnuť alebo vymeniť.
- Neuskutočňujte žiadne zmeny konštrukcie produktu.
- Ak tento výrobok dlhší čas nepoužívate, uskladnite ho, prosím, na suchom mieste.
- Nevystavujte ho ohňu, keďže je vyrobený z dreva.
- Chráňte ho pred dažďom a nedovoľte, aby prišiel do styku s vodou.

Technické údaje

- Rozmery pracovného stola (D/Š/V) ..... 1060 × 610 × 700 mm
- Rozmery pracovnej dosky (D/Š/V) ..... 950 × 500 × 60 mm
- Výška stola ..... 700 mm
- Max. zaťaženie pracovného stola ..... 50 kg
- Max. zaťaženie zásuvky ..... 15 kg
- Max. zdvih upínacieho mechanizmu ..... 190 mm
- Šírka upínacieho mechanizmu ..... 50 mm
- Rozmery zásuviek (Š/H/V) ..... 320 × 270 × 70 mm
- Hrúbka pracovnej dosky ..... 18 mm
- Čistá hmotnosť ..... 18.6 kg
- Hrubá hmotnosť ..... 20.6 kg

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 42 01.10.26 16:34

Obsah dodávky

1. Pracovná doska



2. Vnútorná police



3. 2 × výstuha rámu



4. 2 × nohy (bočné diely)



5. Svorka na stolársky stôl



6. Vodiaca lišta zásuvky



7. Zásuvka



8. Háky na stôl (kolíky do dosky stola)



9. Upevňovacia tyč



10. Sada skrutiek a matíc
(na spojenie dielov 3 a 4)



11. Skrutky
(na spojenie dielov 1 a 6)



12. Skrutky s podložkou
(na spojenie dielov 1 a 4)



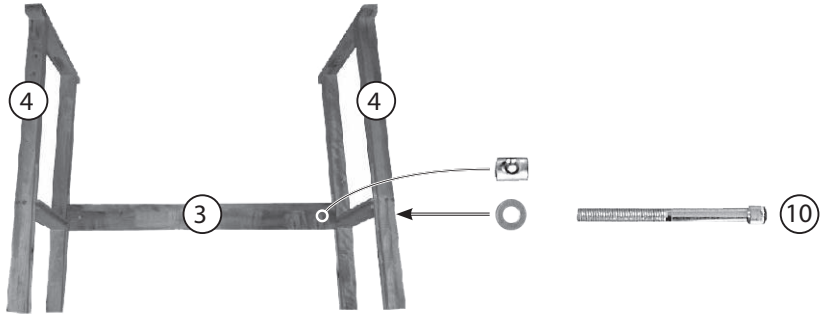
13. Imbusový kľúč



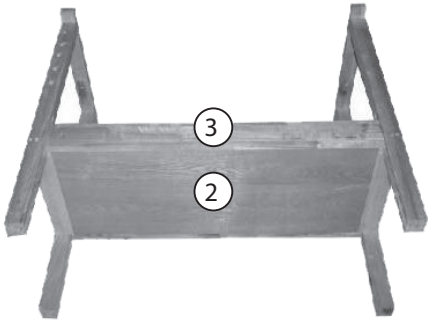
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 43 01.10.26 16:34

Montáž

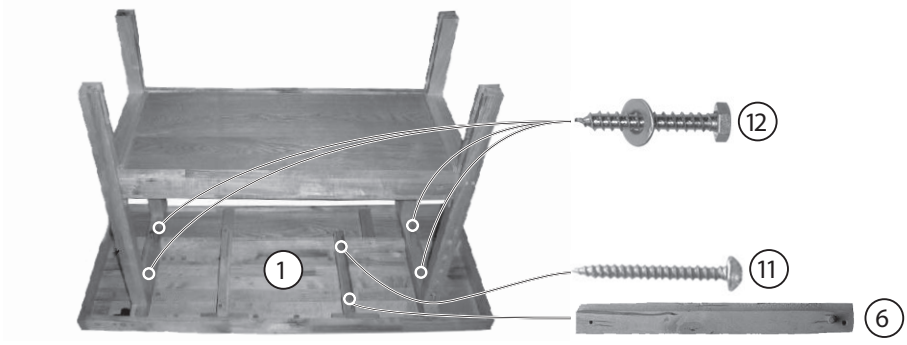
1. Postavte dve **nohy (4)** na podlahu a spojte ich pomocou **výstuhy rámu (3)**.



2. Vložte **vložnú dosku (2)** z oboch strán do medzery na nohe a spojte nohy pomocou druhej **výstuhy rámu (3)**.



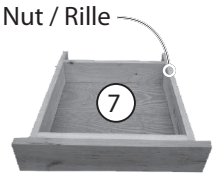
3. Položte **pracovnú dosku (1)** na podlahu a otočený rám s nohami na ňu umiestnite.
   Spojte obe nohy s pracovnou doskou **pomocou skrutiek (12)**.
   Použite skrutky (11) na upevnenie koľajnice **zásuvky (6)**.



1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 44 01.10.26 16:34

4. Postavte pracovný stôl do vertikálnej polohy a dotiahnite všetky skrutky.
   Vložte **zásuvku (7)** do koľajnice **zásuvky (6)**.
   Potom môžete namontovať **svorka na hobľovací stôl (5)**,
   háčiky na stôl (8) a pridržovacie **tyče (9)**.





Údržba a starostlivosť

Tento výrobok nevyžaduje náročnú údržbu a údržbu si vyžaduje len niekoľko dielov.
Napriek tomu je potrebné bezodkladne odstrániť poruchy alebo závady,
ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť používateľa!

- Pred každým spustením do prevádzky skontrolujte,
  či sú všetky spoje pevne utiahnuté.
- Používajte iba bezchybné a vhodné náradie.
- Používajte výlučne originálne náhradné diely odporúčané výrobcom.

⚠ Nesprávne čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch výrobku.
Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, nitro riedidlá ani iné čistiace prostriedky,
ktoré by mohli poškodiť povrch výrobku.
Dodržiavajte pokyny a upozornenia výrobcu čistiaceho prostriedku!

Vyradené náradie a ochrana životného prostredia

Ak bude vaše náradie jedného dňa natoľko opotrebované,
že ho bude treba vymeniť, alebo ak ho už nebudete potrebovať,
nezabudnite na ochranu životného prostredia.
Náradie nepatrí do bežného domového odpadu, ale je možné ho recyklovať
spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 45 01.10.26 16:34

SRB MNE

Čestitamo na kupovini RAXX dječje radne klupe

Prije puštanja u rad, molimo pročitajte sljedeće upute za upotrebu .
Molimo obratite pažnju na sigurnosne napomene ⚠ u ovom uputstvu za upotrebu.

⚠ Upozorenje

Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu i zanatske radove.
Molimo nemojte vršiti nikakve izmjene. Ako zbog izmjene nastanu problemi, ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

⚠ Napomena

- Pazite na bezbedno rukovanje proizvodom i rukovanje sa svešću o opasnostima.
- Ne koristiti proizvod pod uslovima izvan tehničkih granica navedenih u ovom uputstvu.
- Nosivost je maks. 50 kg.
- Nije pogodno za decu mlađu od tri godine.
  Ne dozvolite deci da stoje na ploči stola ili da koriste ovaj proizvod bez nadzora.
- Ne koristiti kao pomoć za penjanje ili kao radnu platformu.
- Obezbedite ravnomernu raspodelu opterećenja pri odlaganju alata ili radnih komada.
  Izbegavajte naglo odlaganje tereta.
- Ne udarajte oštrim predmetima po ploči stola.
- Sastavljanje mora biti izvedeno tačno prema uputstvu.
- Proverite proizvod pre svake upotrebe.
  Labavi ili oštećeni delovi moraju se odmah zategnuti ili zameniti.
- Ne vršiti izmene na konstrukciji proizvoda.
- Ako ovaj proizvod ne koristite duže vreme, čuvajte ga na suvom mestu.
- Ne približavajte vatri, jer je materijal od drveta.
- Zaštititi od kiše i ne dovoditi u kontakt s vodom.

Tehnički podaci

- Dimenzije radnog stola (D/Š/V) ..... 1060 × 610 × 700 mm
- Dimenzije radne ploče (D/Š/V)..... 950 × 500 × 60 mm
- Visina stola..... 700 mm
- maks. opterećenje radnog stola..... 50 kg
- maks. opterećenje fioke ..... 15 kg
- maks. hod stege za hoblovanje ..... 190 mm
- Širina stege za hoblovanje..... 50 mm
- Dimenzije fioke (Š/D/V)..... 320 × 270 × 70 mm
- Debljina radne ploče ..... 18 mm
- Neto težina ..... 18.6 kg
- Bruto težina..... 20.6 kg

AHS GmbH · Uhlandstrasse 50, A-4600 Wels · office@ahs-net.at

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 46 01.10.26 16:34

Sadržaj paketa

1. Radna ploča



2. Donja polica



3. 2 × okvirna potpora



4. 2 × noge (bočni dijelovi)



5. Stega za blanjalicu



6. Vodilica ladice



7. Ladica



8. Klupni klinovi (klinovi za stolnu ploču)



9. Držač



10. Set vijaka i matica
(za spajanje dijelova 3 i 4)



11. Vijci
(za spajanje dijelova 1 i 6)



12. Vijci s podloškom
(za spajanje dijelova 1 i 4)



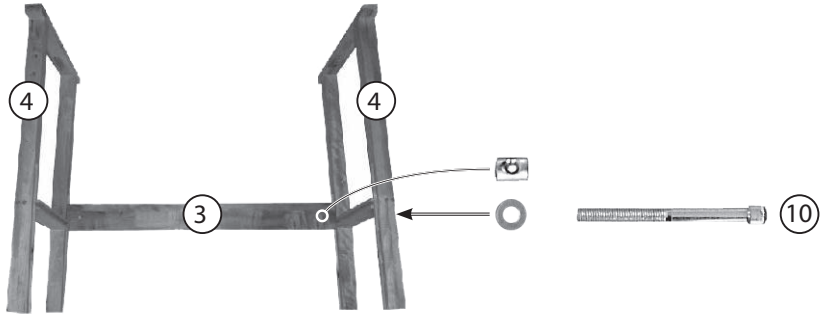
13. Imbus ključ



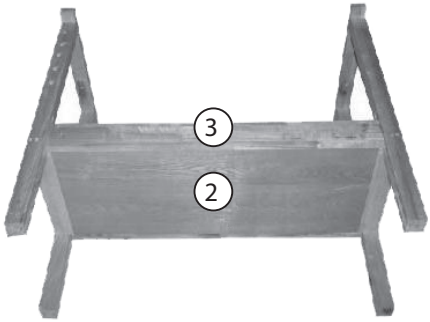
1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 47 01.10.26 16:34

Sastavljanje

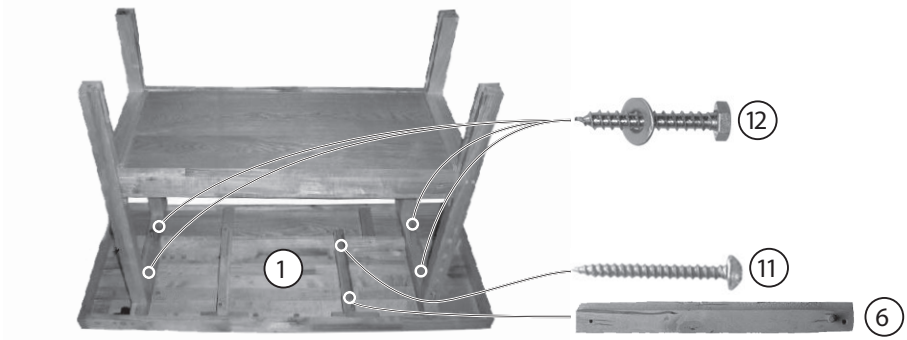
1. Postavite **dvije noge (4)** na pod i povežite ih s **okvirnom ukrućenjem (3)**.



2. Postavite umetnu **policu (2)** s obje strane u utor na nozi i povežite noge s drugom **okvirnom ukrućenjem (3)**.



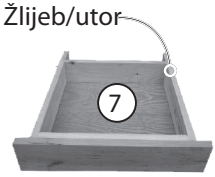
3. Postavite **radnu ploču (1)** na pod i okrenuti okvir nogu stavite na nju. Povežite obje noge s pločom pomoću **vijaka (12)**. Koristite **vijke (11)** za pričvršćivanje **vodilice ladice (6)**.



1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 48 01.10.26 16:34

4. Postavite radni stol uspravno i pritegnite sve vijke.
   Umetnite **ladicu (7)** u vodilicu ladice (6).
   Nakon toga možete umetnuti **stege za stolarsku klupu (5)**,
   stolne **klinove (8)** i **potpornje (9)**.





Održavanje i njega

Proizvod zahtijeva malo održavanja i samo nekoliko dijelova treba održavati.
Bez obzira na to, smetnje ili nedostaci koji bi mogli ugroziti sigurnost korisnika moraju se odmah otkloniti!

- Prije svakog puštanja u rad provjerite sve spojeve na čvrstoću.
- Upotrebljavajte samo ispravan i prikladan alat.
- Upotrebljavajte isključivo originalne rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač.

⚠ Pogrešna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu proizvoda. Za čišćenje ne koristite otapala, nitro razrjeđivač ili druga sredstva za čišćenje koja bi mogla oštetiti površinu proizvoda. Pridržavajte se podataka i uputa proizvođača sredstva za čišćenje!

Istrošeni alati i zaštita okoliša

Ako je vaš alat jednog dana bio toliko intenzivno korišten da ga treba zamijeniti, ili ga više ne upotrebljavate, molimo vas da mislite na zaštitu okoliša.
Alati ne pripadaju u uobičajeni kućni otpad, već se mogu zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

1328054 RAXX Kinderwerkbank -BDA v2026-10.indb 49 01.10.26 16:34